SAMSUNG

DVD VIDEO

SAMSUNG ELECTRONICS

Reproductor de DVD

DVD-M103

ES

AH68-00854S

1. Instalación

Asegúrese de que la tensión de alimentación de la red local es compatible con la que se indica en la etiqueta de identificación pegada al dorso del reproductor. Instálelo horizontalmente, sobre un soporte adecuado (mueble) dejando suficiente espacio libre alrededor del aparato para que tenga buena ventilación (7 a 10 cm). Cerciórese de que las aberturas de ventilación no queden cubiertas. No coloque nada encima del reproductor DVD. No ponga el reproductor encima de amplificadores o en cualquier otro equipo que libere calor. Antes de desplazar el reproductor compruebe que el compartimento del disco esté vacío. Esta unidad ha sido diseñada para trabajar continuamente. Cuando lo apaga (posición standby) no se desconeta de la red. Si Ud. desea desconectarlo de la red, saque la toma de la red; esto se recomienda si no utiliza el aparato durante cierto tiempo.

2. Cuidado

Proteja el equipo de la-humedad y del calor excesivo (chimenea), así como de cualquier otro equipo que produzca potentes campos magnéticos o eléctricos (altavoces, etc.). Desconecte el cable de alimentación de la red si el reproductor funciona mal. Este equipo no ha sido fabricado para uso industrial, sino para uso doméstico. Este producto se destina exclusivamente para uso personal. Copiar Discos o descargar música para su venta posterior u otras actividades comerciales constituye o puede constituir una violación contra las leyes de derechos de reproducción.
DESCARGO DE RESPONSABILIDADES DE GARANTIA: HASTA EL LIMITE PERMITIDO POR LA LEY CORRESPONDIENTE, SE EXCLUYE CUALQUIER DECLARACION O GARANTIA DE NO VIOLACION DE DERECHOS DE REPRODUCCION U OTROS DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL QUE RESULTEN DEL USO DE ESTE PRODUCTO BAJO CONDICIONES DIFERENTES A LAS ESPECIFICADAS ANTERIORMENTE.
Condensación : Si traslada el reproductor o los discos de un lugar frío a otro cálido, por ejemplo mientras los transporta en invierno espere unas dos horas para que adquieran la temperatura del nuevo lugar. Así evitará daños graves.

3. Para su seguridad

Nunca abra el reproductor ni ninguno de los elementos de su interior. Podría ser peligroso para Ud. y para algunos componentes delicados. Además se corre el peligro de recibir una descarga eléctrica y los rayos láser. No acerque los ojos al portadiscos abierto u otras aberturas para mirar al interior del equipo.

4. Discos

Maneje los discos con cuidado. Coloque los dedos en el borde o el agujero. Ponga los discos con la etiqueta hacia arriba (en el caso de discos de un solo lado). Limpie los discos con un paño suave, desde el centro hacia el borde. Guarde los discos en sus cajas y en posición vertical. Coloque el disco correctamente en bandeja utilizando el área de guía. No utilice sprays limpiadores, o disolventes si el disco está sucio. Limpie suavemente con un paño humedecido (sólo con agua) haciendo un movimiento circular, ya que de otro modo pueden producirse rayas que causarán ruidos durante la reproducción

5. Pilas

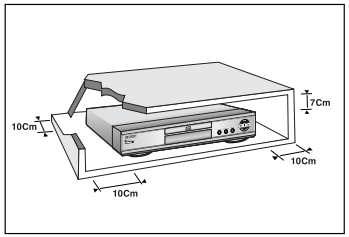
La pila utilizada en este aparato contiene sustancias químicas que pueden dañar el medio ambiente.
No elimine las pilas en la corriente de residuos domésticos. Se recomienda que el cambio de pilas lo realice un técnico.

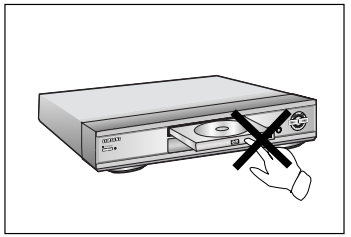
6. Mantenimiento de la caja

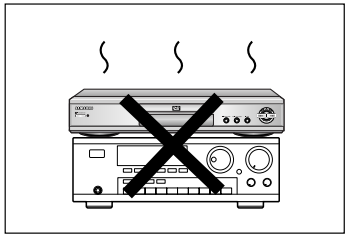
Por razones de seguridad, asegúrese de desenchufar el cable de la energía de la toma de corriente.

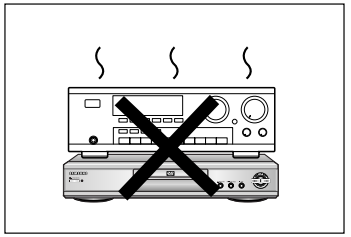
- No use benceno, diluyentes u otros solventes para la limpieza.
- Limpie la caja con un trapo suave.

1

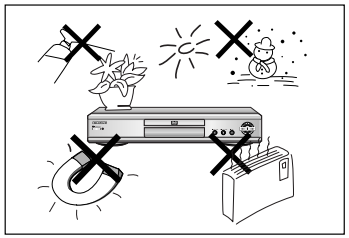




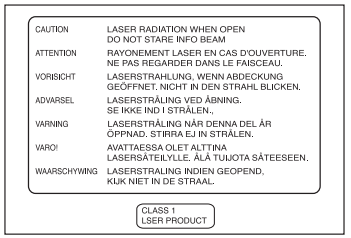




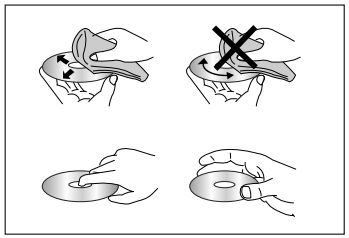
2



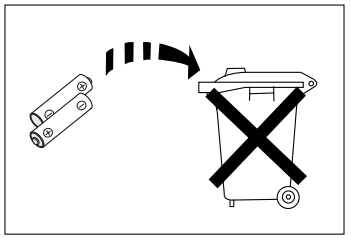
3



4



5



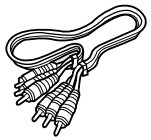
Separelos Antes de empezar

Accessorios

Mando a distancia

Pilas (AA) para el mando a distancia

Manual del usuar io



Cable de conexión video/audio

Instalación de las pilas en el mando a distancia

1. Abra la tapa de las pilas en la parte de atrás del mando a distancia.
2. Cargue las pilas. Asegúrese de que las polaridades (+ y -) se alinien correctamente.
3. Cierre la tapa de las pilas.

Si el mando a distancia no funciona adecuadamente

- Compruebe la polaridad + - de las pilas.(pila seca)
- Compruebe si las pilas se han agotado.
- Compruebe si el sensor del mando a distancia está obstruído por algún tipo de obstáculos.
- Compruebe si hay alguna luz fluorescente cerca.

TABLA DE CONTENIDO

Características del disco 6
Tipo y características del disco 7
Descripciones-Panel frontal 8
Descripciones-Panel trasero 9
Manejo del mando a distancia 10

Conexiones 12

Reproducción de un disco 14
Funciones de búsqueda o salto del capítulo o pista 16
Función de representación 17
Repetición de la reproducción 18
Para programar en el orden deseado 19

Reproducción S.FIT 20
Reproducción Digest 21
Reproducción Slow Repeat 22
Para utilizar la función VISTA DISCO 23
Para seleccionar el audio 24
Cómo seleccionar el idioma de subtítulos 25
Cómo seleccionar el ángulo de pantalla deseado 26
Para utilizar la función BOOKMARK(Marcador) 27
Utilizando las funciones ZOOM y SONIDO 3D 28

Cómo combiar el menú de ajuste 29
Cómo instalar el idioma 30
Cómo ajustar la calificación 32
Cómo instalar las opciones de audio 33
Cómo ajustar las opciones de pantalla 34

Posibles problemas y sus soluciones 35
Especificaciones 36
Garantía 37

Características del disco

Excelente Sonido
El sistema Dolby Digital desarrollado por los laboratorios Dolby proporciona una reproducción sonora clara como el cristal.

Pantalla
El video con la tecnología de compresión MPEG-2. Pueden observarse imágenes normales y de pantalla ancha(16:9).

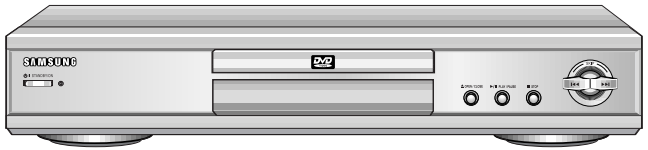
Movimiento lento
Una escena importante puede verse en cámara lenta.

Reproducción programada
Ud. puede programar pistas para reproducir en el orden deseado.

Control de la calificación
El control de la calificación permite al usuario fijar niveles para evitar que los niños vean películas no adecuadas como las que contienen escenas violentas o para adultos, etc..

Varias funciones
Ud. puede seleccionar varios idiomas (Audio/Subtítulos) y ángulos de pantalla mientras disfruta de las películas.

Repetición
Ud. puede repetir una canción o película pulsando simplemente la tecla REPEAT.



PROTECCIÓN DE COPIADO

- Muchos discos DVD están codificados con la protección de copiado. Debido a esto, Ud. debe conectar la salida video del DVD directamente al televisor, no a un videograbador. La conexión al videograbador puede causar distorsión de la imagen.
- Este producto incorpora tecnología de protección de copiado, protegida por patentes estadounidenses y otros derechos de propiedad intelectual en posesión registrada de Macrovision Corporation y otros propietarios. El uso de esta tecnología de protección de copiado debe ser autorizado por Macrovision Corporation y está destinado al uso doméstico y usos delimitados de reproducción exceptuando las expresas autorizaciones de Macrovision Corporation. Se prohibe la ingeniería hacia atrás o desmontaje.

Tipo y características del disco

Este reproductor DVD puede reproducir los siguientes discos que tienen las marcas correspondientes:

Tipo del disco (Marca)	Tipo de registro	Tipos de la grabación	Tiempo máximo de reproducción	Características
DVD VIDEO	Audio + Video	12 Cm	Disco de una cara 240 min. Disco de dos caras 480 min.	• El DVD tiene excelente sonido y video debido al sistema Dolby Digital y MPEG-2. • Varias funciones de pantalla y audio puede seleccionarse fácilmente en el menú de ajuste.
		8 Cm	Disco de una cara 80 min. Disco de dos caras 160 min.	
VIDEO-CD (COMPACT disc DIGITAL VIDEO)	Audio + Video	12 Cm	74 min.	• Video con sonido CD, calidad VHS y tecnología de compresión MPEG1
		8 Cm	20 min.	
AUDIO-CD (COMPACT disc DIGITAL AUDIO)	Audio	12 Cm	74 min.	• El CD se graba como señal digital con mejor calidad audio, menos distorsión y menos deterioro de la calidad audio en el tiempo.
		8 Cm	20 min.	

* NO use CD-ROM, CD-I,CD-R y DVD-ROM para este reproductor!
(CDGs no reproducen gráficos sino audio.)

Marcas de los discos

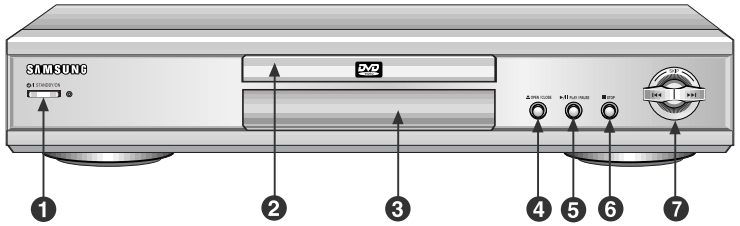
- Número regional de reproducción
- PAL — Sistem aradiodifusión PAL en Inglaterra, Francia, Alemania, etc..
- DOLBY DIGITAL — Dolby Digital
- STEREO — Multiaudio
- DIGITAL SOUND — Dolby Digital
- dts — DTS

Número regional de reproducción

Tanto el reproductor DVD como los discos tienen códigos por región. Estos códigos deben concordarse para que el disco se reproduzca. De lo contrario, no se reproducirá.

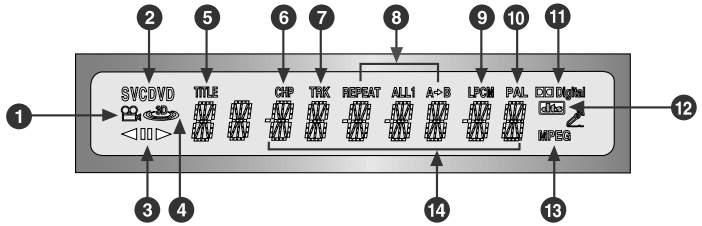
El número regional para este aparato está indicado en el panel trasero.

Descripciones-Panel frontal



Panel frontal

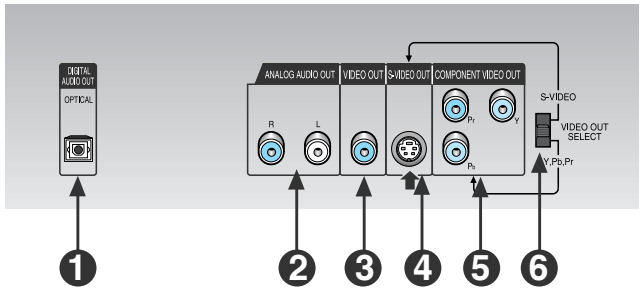
1. Indicador STANDBY
   • Cuando el aparato se enchufe por primera vez, el indicador se enciende. Cuando se pulse la tecla POWER, el indicador se apaga.
2. Indicador verde
   • Cargar el disco aquí.
3. Pantalla FLT
   • Los indicadores de la operación aparecerán.
4. Tecla OPEN/CLOSE
   • Pulse para abrir y cerrar la bandeja del disco.
5. Tecla REPRODUCCION/PAUSA
   • Inicia o interrumpe la reproducción.
6. Tecla PARAR
   • Se detiene la reproducción.
7. Teclas SALTO
   • Use para saltar escenas o música.



Pantalla frontal

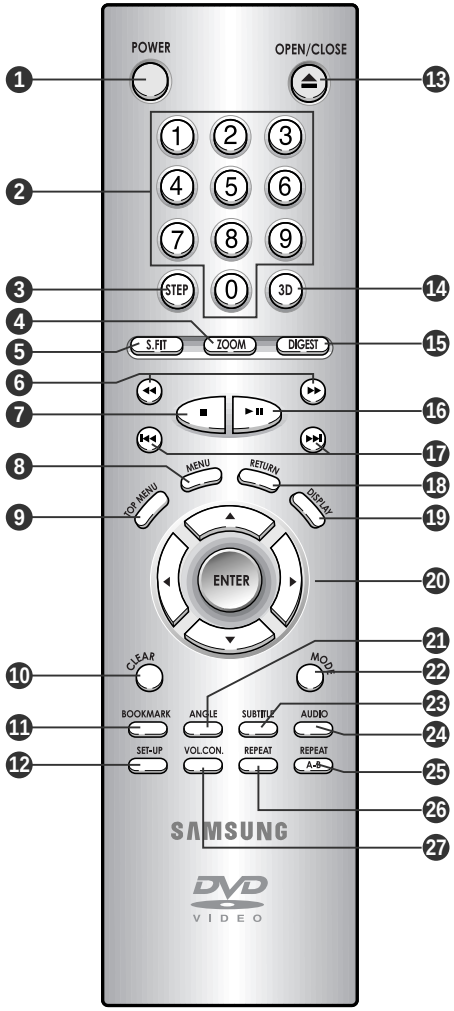
1. Indicador rotatorio operacion disco
2. Indicador tipo disco
3. Indicador operacion
4. Indicador sonido tridimensional
5. DVD : Indicador Contador de titulo
6. DVD : Indicador Contador de capitulo
7. DVD : Indicador Contador de pista
8. Modo repetición de la reproducción
9. Indicador Linear PCM
10. PAL indicador
11. Indicador Dolby Digital
12. Indicador DTS
13. Indicador MPEG
14. Muestra varios mensajes relativos a operaciones como PLAY, STOP, LOAD, RANDOM...
    no DISC: No hay ningún disco cargado.
    OPEN: La bandeja de discos está abierta.
    LOAD: El reproductor está cargando información del disco.

Descripciones-Panel trasero



Panel trasero

1. TERMINAL DE SALIDA DIGITAL AUDIO
   • Use un cable digital coaxial para conectar a AV AMP que tiene el descodificador Dolby Digital o DTS.
2. TERMINALES DE SALIDA ANALOGICA AUDIO
   • Conecte a los terminales de entrada de audio de su televisor, audio/video o VCR.
3. TERMINAL DE SALIDA VIDEO
   • Use un cable de video para conectar el terminal a la entrada video en su televisor.
4. TERMINAL DE SALIDA S-VIDEO
   • Use el cable de S-Video para conectar este terminal al terminal S-Video en su televisor para una mayor calidad de imagen. El S-Video debe selecionarse en el SELECTOR DE SALIDA VIDEO.
5. TERMINALES DE SALIDA VIDEO COMPONENTE
   • Use estos terminales si Ud. tiene la televisión con el Video Componente en los terminales. Estos terminales suministran video Pr, Pb y Y. Junto con S-Video, Video Componente suministra la mejor calidad de imagen. El Y, Pb, Pr debe seleccionarse en el SELECTOR DE SALIDA VIDEO.
6. INTERRUPTOR DE SELECTOR DE SALIDA VIDEO
   • Use el interruptor para ajustar la salida video. Si el S-Video está seleccionado, el EUROCONECTOR no funcionará. Si el euroconector está seleccionado, el S-Video no funcionará.



DVD botones de Funciones

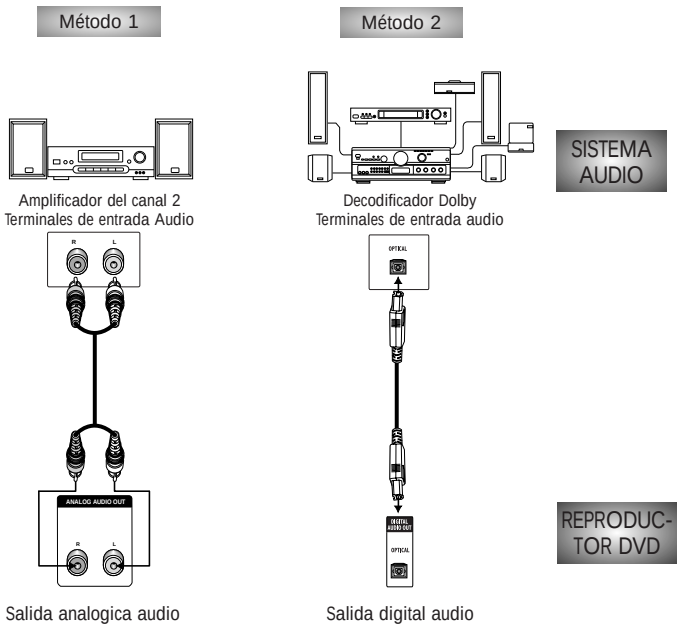
1. Tecla DVD POWER.
2. Teclas NUMEROS
3. Tecla STEP
   • Para avanzar la reproducción de una imagen a la vez.
4. Tecla ZOOM
5. Tecla S.FIT
6. Teclas BUSQUEDA
   • Para buscar hacia atrás y adelante en un disco.
7. Tecla PARADA
8. Tecla MENU
   • Para ver el menú del disco.
9. Selector TOP MENU
   • Para seleccionar una música o video directamente.
10. Tecla CLEAR
    • Para quitar un menú o imagen de estados en la pantalla
11. Tecla BOOKMARK
12. Tecla SETUP
    • Para ver el menú de ajuste del reproductor DVD
13. Tecla OPEN/CLOSE
14. Tecla 3D SOUND
15. Teclas DIGEST
16. Tecla PLAY/PAUSE
    • Para iniciar/interrumpir la reproducción.
17. Teclas SALTO
    • Para saltar un título, capítulo o pista.
18. Tecla RETURN
    • Para volver al menú anterior.
19. Tecla DISPLAY
    • Para ver el modo del disco actual.
20. Teclas ENTER/DIRECCION
    (Tecla ARRIBA/ABAJO o IZQ./DE.)
    • Esta tecla funciona como interruptor de volquete.
21. Selector ANGLE
    • Para seleccionar el ángulo de cámara en un DVD.
22. Tecla MODE
    • Para programar un orden específico.
23. Tecla SUBTITLE
24. Selector AUDIO
    • Para seleccionar el audio en un disco.
25. Tecla A-B REPEAT
    • Para marcar un segmento para repetir entre A y B.
26. Tecla REPEAT
    • Para repetir la reproducción de un título, capítulo, pista o disco.
27. Tecla VOL. CON.
    • Para controlar el volumen maestro del reproductor.

Son los ejemplos de las conexiones comúnmente usadas para conectar el reproductor DVD a un televisor u otros equipos.

Antes de conectar el reproductor DVD

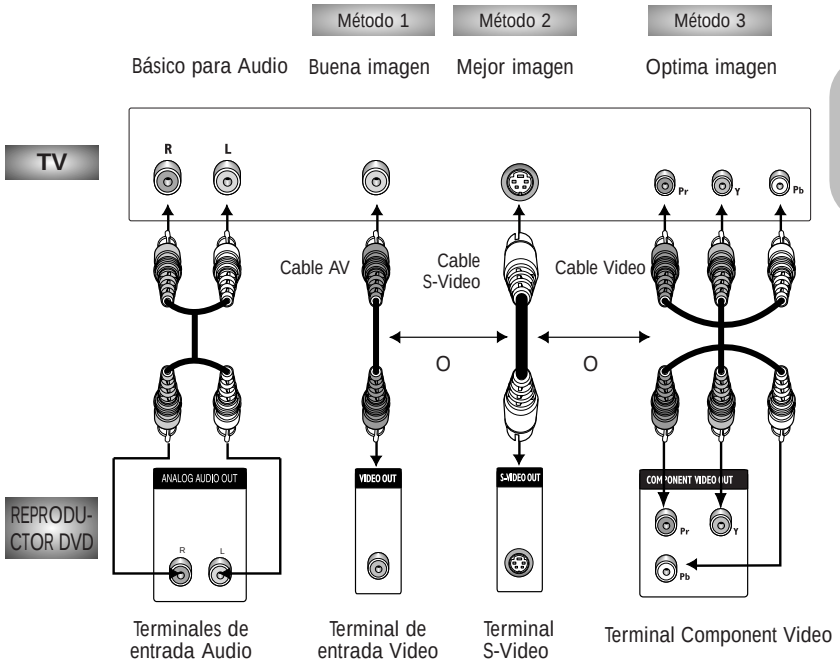
- Siempre apague el reproductor DVD, TV y otros equipos antes de conectar o desconectar cualquier cable.
- Para mayor información, consulte el manual del propietario de los equipos adicionales que Ud. está conectando.

Conectando a un sistema audio



Conectando a un TV (para un vídeo)

TV(Normal, pantalla ancha, proyección, etc.)



- Método 1 Reproductor DVD + TV con terminal de entrada Video.
- Método 2 Reproductor DVD + TV con terminal de entrada S-Video
  (Si el S-Video está seleccionado en el SELECTOR DE SALIDA VIDEO.)
- Método 3 Reproductor DVD + TV con los Terminales de Video Componente
  (Si el Y, Pb o Pr está seleccionado en el SELECTOR DE SALIDA VIDEO.)

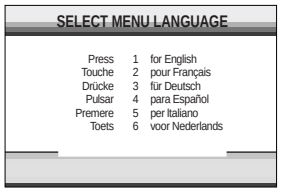
NOTA

- Si el S-Video está seleccionado, el EUROCONECTOR no funcionará.
- Si el EUROCONECTOR está seleccionado, el S-Video no funcionará.

Antes de reproducir

- Encienda el televisor y pulse la tecla TV/VIDEO para seleccionar el modo Video.
- Encienda el equipo de audio para seleccionar la entrada AUX, CD o DVD.

Después de encender el reproductor, cuando Ud. pulsa la tecla DVD POWER, la siguiente imagen aparecerá.:



Si Ud. desea seleccionar el idioma, pulse las teclas de NUMEROS. (Esta imagen sólo aparece en la primera vez que Ud. encienda el reproductor.)

Reproducción

1 Pulse la tecla OPEN/CLOSE.
La luz indicadora STANDBY se apaga y la bandeja se abre.

2 Cargue suavemente el disco con el lado de la etiqueta hacia arriba.

3 Pulse la tecla PLAY/PAUSE o la tecla OPEN/CLOSE para cerrar la bandeja.

4 Para detener la reproducción.
Pulse la tecla PARAR.

5 Para sacar el disco.
Pulse la tecla OPEN/CLOSE.

6 Para interrumpir la reproducción.
Pulse la tecla PLAY/PAUSE o la tecla STEP en el mando a distancia.

- La pantalla se detiene y no hay sonido.
- Para reproducir de nuevo, pulse otra vez la tecla REPRODUCCION/PAUSA.

7 Reproducción de movimiento escalonado (excepto CD).
Pulsar el botón STEP del mando a distancia durante la reproducción.
- Cada vez que Ud. pulse la tecla, aparecerá una nueva imagen.
- No se oye ningún sonido durante el modo STEP.
- Pulse la tecla REPRODUCCION/PAUSA para volver al modo normal.
(Ud. puede apelar sólo a la reproducción a movimiento escalonado hacia adelante.)

8 Reproducción a movimiento lento(excepto CD).
Pulsar el botón FWD SEARCH del mando a distancia durante el modo PAUSE o STEP.
- Al pulsar el botón FWD SEARCH se puede seleccionar la reproducción a cámara lenta a 1/8, 1/4 o 1/2 de la velocidad normal.
- No se oye ningún sonido durante el modo SLOW.
- Pulse la tecla PLAY/PAUSE para volver al modo normal.
- En esta unidad no es posible la reproducción a cámara lenta hacia atrás.

Función RESUME

Cuando la reproducción se ha detenido, el aparato registra el punto en el que se pulsó la tecla PARAR. Pulse de nuevo PLAY y la reproducción se reanudará desde este punto. Cuando se abre la bandeja o se pulsa de nuevo la tecla PARAR o se desenchufe el aparato, la función RESUME no estará disponible.

NOTA

- Si el aparato permanece en el modo PAUSA durante 5 minutos, se detendrá.
- Si el aparato permanece en el modo PARAR durante más de un minuto sin que el usuario utilice el reproductor, se activará un salvapantallas, y la pantalla de TV pasará del negro al claro repetidamente. Pulse la tecla REPRODUCCION para volver a la reproducción normal.
- El ícono ⊘ indica que no funciona la tecla.

Funciones de búsqueda o salto del capítulo o pista

Durante la reproducción, Ud. puede buscar rápidamente a través de un capítulo o pista o utilizar la función de salto para avanzar a la siguiente selección.

Buscar con FORWARD o REVERSE

1 Durante la reproducción, pulsar el botón FWD o REV SEARCH del mando a distancia.

- Pulse la tecla BUSQUEDA ATRAS o ADELANTE en el mando a distancia y pulse de nuevo para buscar a una velocidad más rápida (X2/X4/X8/X16/X32/X128 velocidad normal en el orden) en el DVD.
- Pulse la tecla BUSQUEDA ATRAS o ADELANTE en el mando a distancia y pulse de nuevo para buscar a una velocidad más rápida (X2/X4/X8/velocidad normal en el orden) en el VCD y CD.
- Para volver a la velocidad normal, pulse la tecla PLAY/PAUSE.

NOTA

DVD	X2, X4, X8, X16, X32, X128
VCD	X4, X8
CD	X2, X4, X8

- Dependiendo del disco, el audio no se oirá cuando el disco está en el modo de reproducción X2.

Saltando pistas

2 Pulse la tecla SALTO ADELANTE o ATRAS durante la reproducción.

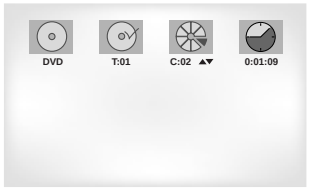
- Cuando se reproduce un DVD y pulsa la tecla SALTO ADELANTE, saltará al capítulo siguiente. Si pulsa la tecla SALTO ATRAS, retornará al principio del capítulo. Si pulsa una vez más, se desplazará al principio del capítulo precedente.
- Cuando se reproduce un VCD 2.0(modo menú OFF), VCD o CD, pulse la tecla SALTO ADELANTE, así saltará a la siguiente pista. Si pulsa la tecla SALTO ATRAS, retornará al inicio de la pista. Si pulsa una vez más, se desplazará al principio del capítulo precedente.
- Cuando la longitud de la pista exceda 15 minutos durante la reproducción de un VCD y pulse la tecla SALTO ADELANTE, saltará al punto de 5 minutos más adelante. Si pulsa SALTO ATRAS, salta al punto de 5 minutos hacia atrás.
- Cuando se reproduce un VCD 2.0 en el modo menú o en la función VISTA PISTA, pulse la tecla SALTO ADELANTE, así saltará al menú siguiente o a VISTA PISTA siguiente. Si pulsa la tecla SALTO ATRAS, se desplazará al menú anterior o a VISTA PISTA anterior. (Véase la página 20.)

Función de representación

Cuando se reproduce un DVD

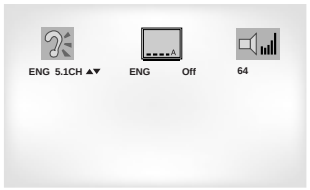
1 Durante la reproducción, pulse la tecla DISPLAY en el mando a distancia.

- Aparecerán el título, número del capítulo y tiempo actuales.
- Use la tecla IZQ. /DE. para seleccionar un número del título o capítulo y pulse las teclas NUMEROS para fijar un título o capítulo diferente. Y luego, pulse la tecla ENTER.
- Para fijar el tiempo desde lo que Ud. desea comenzar, use la tecla IZQ. /DE. para la selección y pulse las teclas NUMEROS para fijar el tiempo. Y luego, pulse la tecla ENTER.



2 Pulse la tecla DISPLAY en el control remoto dos veces.

- Aparecerán la información del audio, subtítulos y volumen actuales.
- Para hacer desaparecer la información en pantalla, pulse de nuevo la tecla DISPLAY.



FUNCIONES BASICAS

Cuando se reproduce un CD/VCD

1 Durante la reproducción, pulse la tecla DISPLAY en el mando a distancia.

- Aparecerán el número de la pista tiempo y volumen actuales.
- Use la tecla IZQ. /DE. para seleccionar una pista y pulse las teclas ARRIBA/ABAJO o NUMEROS para fijar una pista diferente. Luego, pulse la tecla ENTER.
- Para fijar el tiempo de lo que Ud. desea comenzar, use la tecla IZQ. /DE. para la selección y luego, las teclas NUMEROS para fijar el tiempo. Y luego, pulse la tecla ENTER.
- Para hacer desaparecer la pantalla, pulse la tecla DISPLAY otra vez.

VCD (menú desactivado)

VCD (menú activado)

CD

NOTA

- Qué es un capítulo?
  Cada título en un DVD puede dividirse en capítulos (similares a las pistas en un CD audio).
- Qué es un título?
  Un DVD tiene diferentes títulos : por ejemplo, si un disco contiene cuatro películas diferentes, cada uno es considerado como un título.

Repetición de la reproducción

Repita la pista corriente, capítulo, título en la sección seleccionada(A-B) o todo el disco (sólo VCD/CD).

Cuando tocando el DVD

1 Pulse la tecla REPEAT en el remoto. Repita la pantalla aparecida.

2 Seleccione el Capítulo, Título o A-B usando la tecla LEFT/RIGHT.

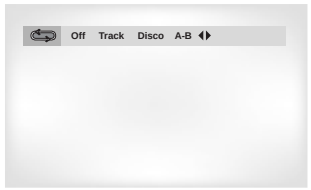
- Repetición A-B
- Pulse la tecla REPEAT. Seleccione A-B en la pantalla con la tecla IZQ./DE. O pulse la tecla A-B en el remoto.
- Pulse ENTER en el punto donde Ud. quiere repetir el inicio del segmento deseado.
- Pulse ENTER en el punto donde Ud. quiere repetir el final del segmento deseado.

3 Pulse ENTER.

4 Para regresar la reproducción normal, pulse REPEAT otra vez, y pulse la tecla IZQ./DE. para seleccionar Apagado y pulse ENTER.

DVD

VCD/CD



NOTA

- DVD repite la reproducción por capítulo o título, CD y VCD repiten por disco o pista.
- Según el disco, la función REPEAT puede no funcionar.
- Si el título o la pista están completo antes de marcar el final (B), el final del título o pista será B automáticamente.
- En modo VIDEO-CD 2.0 (modo menú ON), esta función no está disponible.

Para programar en el orden deseado

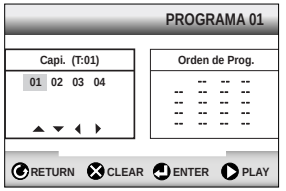
Programa de Reproducción(DVD/VCD/CD)

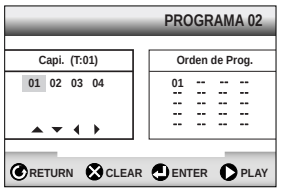
1 Pulse la tecla MODE.

2 Use la tecla IZQ./DE. para seleccionar PROGRAM. Pulse la tecla ENTER.

3 Use la tecla IZQ./DE. para seleccionar el primer capítulo(o pista) para añadir el programa. Pulse la tecla ENTER. Los números seleccionados aparecen en la Caja de Orden de Programa.

4 Pulse la tecla PLAY/PAUSE. El disco se reproducirá en el orden programado.





Reproducción al azar (DVD/VCD/CD)

1 Pulse la tecla MODE.

2 Utilice los botones LEFT/RIGHT (izquierda/derecha) para seleccionar RANDOM. Pulse el botón ENTER.
El disco se reproducirá en un orden aleatorio.

NOTA

- Dependiendo del disco, las funciones Programa y Aleatorio no estarán disponibles.
- En modo VIDEO-CD 2.0 (modo menú ON), esta función no está disponible.
- Con ciertos discos, la reporducción programada puede no funcionar. Pulse la tecla CLEAR para reanudar la reproducción normal.

Reproducción S.FIT

Reproducción con ajuste de pantalla

1 Pulsar el botón Screen FIT del mando a distancia.

- Con esta función se eliminan las franjas negras que aparecen en la parte superior e inferior de la pantalla cuando se está reproduciendo una película en el formato de pantalla ancha (16:9).
- El modo de ajuste de pantalla no funciona cuando el modo Zoom está activado (no se pueden eliminar las franjas negras de la pantalla). Sin embargo, el modo Zoom sí funcionará cuando esté activo el ajuste de pantalla.

NOTA

- Sólo en los discos de formato de pantalla múltiple se puede disponer de diferentes coeficientes relativos de relación altura/anchura.
- Esta función no está disponible si el DVD se ha grabado con un sistema de ángulo multicámara.
- En algunos DVD, las franjas negras no se pueden eliminar debido a la relación altura/anchura de la imagen.

Reproducción Digest

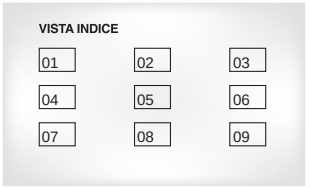
Reproducción Digest

1 Durante la reproducción, pulsar el botón DIGEST.

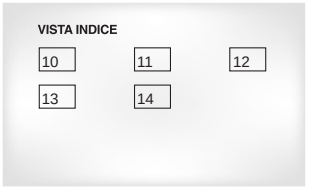
- Aparecerán en la pantalla de TV 9 ventanas distintas que representan cada uno de los capítulos.
- Cuando aparece cada una de las ventanas, se reproducen los 3 primeros segundos del capítulo.

2 Pulsar el botón Up/Down/Left/Right para seleccionar la ventana que se desea ver, y pulsar el botón ENTER.

- Se pueden ver hasta 9 ventanas (capítulos) en la pantalla al mismo tiempo. Pulsar el botón 'skip' para pasar a los siguientes 9 capítulos si la película tiene más de 9.



Teclas SALTO



FUNCIONES AVANZADAS

NOTA

- o Se puede iniciar la reproducción del DVD a partir del capítulo que se desee una vez que se haya desplazado a la escena elegida.
- o El modo 'DIGEST' podría no funcionar, dependiendo del disco que se use.

Reproducción Slow Repeat

Con esta función se pueden repetir lentamente escenas de deportes, danza, instrumentos musicales, etc, para poderlas estudiar con más detenimiento.

Cuando se esté reproduciendo un DVD

1. Pulsar el botón PLAY/PAUSE.
2. Pulsar el botón F/SEARCH para elegir la velocidad de reproducción entre 1/8, 1/4 y 1/2 de la velocidad normal.
3. Pulsar el botón REPEAT (A-B) para seleccionar el punto en el que comienza la función. (A)
4. Pulsar el botón REPEAT (A-B) para seleccionar el punto en el que la función termina. (B)

NOTA

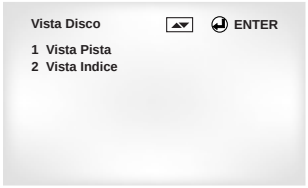
- La reproducción sólo será del punto A al B de forma repetida y a la velocidad elegida.
- Para concluir la función, pulsar el botón 'CLEAR' o el botón REPEAT (A-B)' de nuevo.

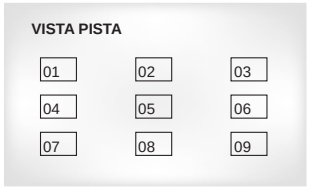
Para utilizar la función VISTA DISCO

Vista Pista (VIDEO-CD)

Muestra la imagen inicial de cada pista y su número correspondiente.

1. Pulse la tecla TOP MENU durante la reproducción.
2. Pulse la tecla ARRIBA/ABAJO para seleccionar VISTA PISTA. Pulse la tecla ENTER.
3. Seleccione la vista deseada pulsando las teclas ARRIBA/ABAJO o IZQ. /DE..
4. Pulse la tecla ENTER.



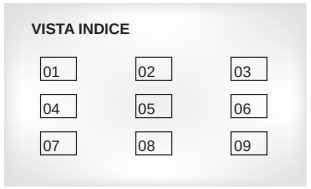


(ejemplo)

Vista Indice (VIDEO-CD)

Muestra imágenes igualmente divididas de la pista que se está reproduciendo.

1. Pulse la tecla TOP MENU durante la reproducción.
2. Pulse la tecla ARRIBA/ABAJO para seleccionar VISTA INDICE.
3. Seleccione la imagen deseada pulsando las teclas ARRIBA/ABAJO o IZQ. /DE.. Pulse la tecla ENTER.
4. Pulse la tecla ENTER.



(ejemplo)

NOTA

- En el modo PARAR en VIDEO-CD, pulse la tecla TOP MENU y aparecerá directamente VISTA PISTA.
- Cuando Ud. pulse la tecla TOP MENU durante la reproducción del DVD; La función de MENU TITULO del disco aparecerá. Si un disco contiene más de dos títulos, la función menú título funcionará.
- Cuando Ud. pulse la tecla TOP MENU durante la reproducción del CD; El equipo entra en el modo INTRO. INTRO le permitirá a Ud. escuchar el inicio de cada pista durante unos 10 segundos.

Para seleccionar el audio

Ud. puede seleccionar el idioma deseado rápida y fácilmente con la tecla AUDIO.
Si un menú está codificado en el disco, Ud. puede seleccionar utilizando la tecla MENU.

Utilizando la tecla AUDIO

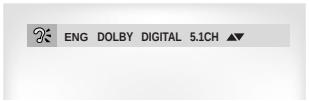
1 Pulse la tecla AUDIO.

2 Utilice la tecla ARRIBA/ABAJO para seleccionar el idioma deseado en el DVD.

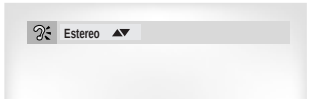
- Los idiomas de sonido se representan con abreviaturas.

3 Utilizar el botón UP/DOWN para seleccionar Estereo Izquierda o Derecha. (en VCD/CD)

DVD



VCD



NOTA

- Esta función depende de qué idioma está codificado en el disco y no funcionará con algunos DVDs.
- El disco del DVD puede contener hasta 8 idiomas audio.
- Cómo hacer para que salga el mismo idioma audio siempre que Ud. reproduzca un DVD.
  Véase “Cómo instalar el idioma” en la página 31.

Cómo seleccionar el idioma de subtítulos

Cuando un DVD está grabado con subtítulos, Ud. puede utilizar la característica de subtítulos para ver los subtítulos en la pantalla. Si un menú está codificado en el disco, Ud. también puede seleccionar utilizando la tecla MENU.

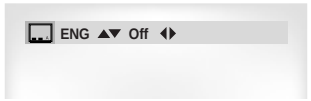
Utilizando la tecla SUBTITLE

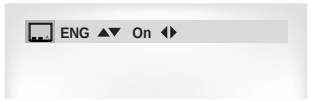
1 Pulse la tecla SUBTITLE.

2 Utilice la tecla ARRIBA/ABAJO para seleccionar el idioma de subtítulos deseado.

3 Utilice la tecla IZQ. /DE. para determinar si los subtítulos aparecen o no.

- Inicialmente está ajustado para que los subtítulos no aparezcan.
- Los idiomas de los subtítulos se representan con abreviaturas.





NOTA

- Esta función depende de qué idioma está codificado en el disco y no funcionará con algunos discos.
- El disco del DVD puede contener hasta 32 idiomas.
- Cómo hacer que salga el mismo idioma de subtítulos siempre que Ud. reproduzca un DVD;
  Véase “Cómo instalar el idioma” en la página 31.

Cómo seleccionar el ángulo de pantalla deseado

Cuando los DVDs contienen múltiples ángulos de una escena particular, Ud. puede utilizar la función ANGLE.

Utilizando el selector ANGLE

Compruebe si se presenta en la pantalla una señal 'ANGULO ( )' en la parte superior y derecha de la pantalla.

1 Cuando aparece una marca ANGLE, pulsar el botón ANGLE y aparece un icono de selección ANGLE en la esquina superior izquierda de la pantalla.

2 Utilice la tecla ARRIBA/ABAJO para seleccionar el ángulo de pantalla deseado y pulse la tecla ENTER.

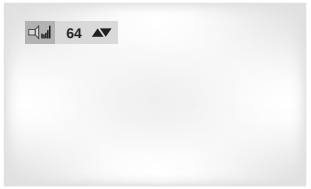
3 Para apagar la pantalla, pulse la tecla ANGLE otra vez.

(ejemplo)

Utilizando la función de mando del volumen maestro

1 Pulse la tecla VOL. CON. dos veces. Utilice la tecla ARRIBA/ABAJO para seleccionar el volumen adecuado.

- La función de mando del volumen maestro le permite ajustar el volumen del reproductor. Es conveniente corresponder el nivel de salida del reproductor a los de otros equipos en su sistema.
- El control del volumen sólo funciona si se utilizan las salidas de sonido analógico.
- Existen hasta 64 niveles. Por cada nivel que se baje se reduce el nivel de sonido en 0,5 dB.



(ejemplo)

NOTA

• El volumen maestro debe ponerse a cero para cada disco que se reproduce. Una vez que el disco se está reproduciendo, el volumen maestro vuelve a la posición por defecto (64).

Para utilizar la función BOOKMARK(Marcador)

La función BOOKMARK(Marcador) le permite a Ud. seleccionar partes concretas de un DVD o VIDEO-CD (modo menú OFF) de modo que Ud. pueda buscarlas rápidamente en próximas reproducciones.

Utilizando la función BOOKMARK (Marcador) (DVD/VCD)

1 Durante la reproducción, pulse la tecla BOOKMARK en el mando a distancia y aparecerá 'MARCADOR'. Aparecerán los iconos de marcador.

2 Utilice la tecla IZQ. /DE. para transladar al ícono de MARCADOR deseado.

3 Cuando Ud. llega a la escena que desea marcar, pulse la tecla ENTER. El ícono se cambiará en un número (1, 2 o 3).

4 Pulse la tecla BOOKMARK para hacer desaparecer la imagen.

Para que aparezca una escena marcada

1 Durante la reproducción, pulse la tecla BOOKMARK en el mando a distancia.

2 Utilice la tecla IZQ. /DE. para seleccionar una escena marcada.

3 Pulse la tecla PLAY/PAUSE para saltar a la escena marcada.

Para borrar un MARCADOR

1 Durante la reproducción, Pulse la tecla BOOKMARK en el mando a distancia.

2 Utilice la tecla IZQ. /DE. para seleccionar el número de marcador que desea borrar.

3 Pulse la tecla CLEAR para borrar un número de marcador. Pulse la tecla BOOKMARK para hacer desaparecer la imagen.

NOTA

• Hasta tres escenas pueden marcarse al mismo tiempo.
• En el modo VIDEO-CD 2.0 (modo menú ON), esta función no es posible.
• Dependiendo del disco, la función BOOKMARK (Marcador) puede no funcionar.

Utilizando las funciones ZOOM y SONIDO 3D

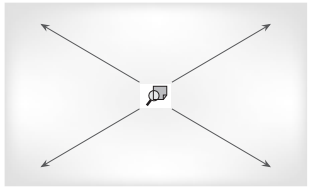
Utilizando la función ZOOM (DVD/VCD)

1 Durante la reproducción o en el modo PAUSA, pulse la tecla ZOOM en el mando a distancia. El cuadro aparecerá en la pantalla.

2 Utilice la tecla ARRIBA/ABAJO o IZQ. /DE. para seleccionar la parte de la pantalla que desea ampliar.

3 Pulse la tecla ENTER.

- Durante la reproducción del DVD, pulse la tecla ENTER para ampliar en X2/X4/X2/normal en orden.
- Durante la reproducción del VIDEO-CD, pulse la tecla ENTER para ampliar en X2/normal en orden.



Utilizando la función SONIDO 3D

Efecto envolvente simulado (SPATIALIZER N-2-2) según los contenidos del disco. Si Ud. conecta el aparato al sistema estéreo, puede disfrutar de la mejor calidad del sonido y conseguir un gran efecto envolvente.
(Un disco que está grabado con LPCM o DTS no funciona. Cuando la salida Digital Output está ajustada en Bitstream en el menú SETUP, la función 3D Sound no funcionará)

1 Durante la reproducción, pulse la tecla 3D Sound. La señal SONIDO 3D aparecerá en la pantalla. (comprobar que la salida Digital Output está ajustada en PCM)

2 Pulse la tecla ARRIBA/ABAJO para cambiar el ajuste.

NOTA

- La función SONIDO 3D es posible sólo en el disco grabado utilizando Dolby Surround o Dolby Digital. No obstante, algunos discos no contienen la señal del sonido de canal trasero.
- Dependiendo del disco, las funciones ZOOM y SONIDO 3D no estarán disponibles.

Cómo cambiar el menú de ajuste

El menú de ajuste le permite a Ud. seleccionar varios idiomas, instalar la calificación y aún ajustar el aparato al tipo de la pantalla de su televisor (ej. pantalla ancha).

1 Con la unidad en modo Stop, pulsar el botón SETUP del mando a distancia.

❶ Menu del lector : Instalación del idioma de la pantalla.
Utilice el menú de la preferencia del reproductor para seleccionar el idioma para el menú de ajuste.

❷ Menu del disco : Instalación del idioma del menú.
Utilice el menú de la preferencia del menú para seleccionar el idioma del menú del disco del DVD.

❸ Audio : Instalación del idioma del audio.
Utilice el menú de la preferencia del audio para seleccionar el idioma de la pista sonora.

❹ Subtitulos : Instalación del idioma de subtítulos.
Utilice el menú de la preferencia de subtítulos para seleccionar el idioma de subtítulos del disco.

❺ Calificación : Ajuste de la calificación.
La función le permite a Ud. fijar niveles necesarios para evitar que los niños vean películas no adecuadas como las que contienen escenas violentas o para adultos.

❻ Opciones audio : Instalación de las opciones del audio.

❼ Opciones pantalla : Instalación de las opciones de la pantalla.
Utilice para seleccionar el tipo de la pantalla que Ud. desea ver y varias opciones de la pantalla.

2 Utililce la tecla ARRIBA/ABAJO en el mando a distancia para ver las características diferentes.

3 Utilice la tecla ENTER para ver las sub-características.

Para borrar la pantalla de SETUP después del ajuste, pulse de nuevo la tecla SETUP.

NOTA

Dependiendo del disco, algunos menús SETUP no están disponibles.

Si Ud. instala el idioma del menú del lector, menú del disco, audio y subtítulos, estos aparecerán automáticamente cada vez que Ud. vea una película.

Utilización de idioma menú del reproductor

1 Con la unidad en modo Stop, pulsar el botón SETUP del mando a distancia.

2 Utilice la tecla ARRIBA/ABAJO para seleccionar Menu del lector.

3 Pulse la tecla ENTER.

4 Utilice la tecla ARRIBA/ABAJO para seleccionar 'Español'.

5 Pulse la tecla ENTER.

- Español es seleccionado y la pantalla vuelve al menú de ajuste.
- Para hacer desaparecer el menú de ajuste, pulse la tecla RETURN.

e.j Instalación en Español

Utilizando el idioma del menú del disco

Esta función cambia el idioma sólo para el texto en la pantalla del menú del disco.

1 Con la unidad en modo Stop, pulsar el botón SETUP del mando a distancia.

2 Utilice la tecla ARRIBA /ABAJO para seleccionar Menu del disco.

3 Pulse la tecla ENTER.

4 Utilice la tecla ARRIBA/ABAJO para seleccionar 'Español'.

- Seleccione "Otro" si el idioma que Ud. desea no está en la lista.

5 Pulse la tecla ENTER.

- Español es seleccionado y la pantalla vuelve al menú de ajuste.

e.j Instalación en Español

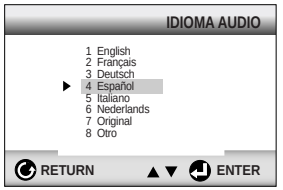
Utilizando el idioma del audio

1 Con la unidad en modo Stop, pulsar el botón SETUP del mando a distancia.

2 Utilice la tecla ARRIBA/ABAJO para trasladar a AUDIO.

3 Pulse la tecla ENTER.

4 Utilice la tecla ARRIBA/ABAJO para seleccionar 'Español'.



- Seleccione "Original" si Ud. desea escuchar el idioma original en que el disco está grabado.
- Seleccione "Otro" si el idioma que Ud. desea no está en la lista.

5 Pulse la tecla ENTER.

- Español es seleccionado y la pantalla vuelve al menú de ajuste.

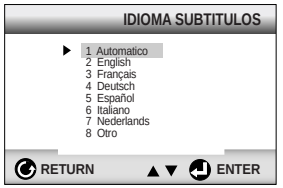
Utilizando el idioma de subtítulos

1 Con la unidad en modo Stop, pulsar el botón SETUP del mando a distancia.

2 Utilice la tecla ARRIBA/ABAJO para seleccionar Subtitulos.

3 Pulse la tecla ENTER.

4 Utilice la tecla ARRIBA/ABAJO para seleccionar 'Español'.



- Seleccione "Automatico" si Ud. desea que el idioma de subtítulos sea el mismo que el idioma seleccionado para la preferencia del audio.
- Seleccione "Otro" si el idioma que Ud. desea no está en la lista. Algunos discos no contendrán el idioma que Ud. selecciona como idioma inicial; en este caso, el disco se ajustará al idioma original.

5 Pulse la tecla ENTER.

- Español es seleccionado y la pantalla vuelve al menú de ajuste.

NOTA

- Si el idioma seleccionado no está registrado en el disco, se selecciona el idioma original prerregistrado.
- Cómo hacer desaparecer el menú de ajuste o volver a la pantalla de menú durante la instalación.; Pulse la tecla RETURN.

Cómo ajustar la calificación

La función de calificación está disponible junto con los DVDs que han sido asignados al nivel. Esta función le ayuda a Ud. controlar los tipos de DVDs que su familia ve. Hay hasta 8 niveles de calificación en un disco.

1 Con la unidad en modo Stop, pulsar el botón SETUP del mando a distancia.

2 Use ARRIBA/ABAJO para seleccionar Parental. Pulse la tecla ENTER. Aparece la pantalla de Control Parental.

3 Use IZQ./DE. para seleccionar Sí si Ud. quiere usar contraseña. Aparece la pantalla de crear contraseña

4 Introducir la contraseña. A continuación aparece la pantalla Re-enter Password para confirmar la contraseña. Volver a introducirla. Aparece la pantalla Parental Control.

5 Sobre el Nivel de Calificación ;

El límite de calificación funciona sólo cuando la contraseña sea Sí. Para desbloquear el reproductor, use IZQ./DE. para seleccionar No.

- Use ARRIBA/ABAJO para cambiar el nivel y pulse ENTER.
- Para cancelar el nivel de calificación, use IZQ./DE. para seleccionar No en Usar Contraseña.

6 Sobre Cambiar Contraseña ;

- Use ARRIBA/ABAJO para seleccionar Cambiar Contraseña. Aparece la pantalla de Cambiar Contraseña.
- Introduzca su nueva contraseña. Re-introduzca nueva contraseña otra vez.

e.g Configuración en LEVEL6.

NOTA

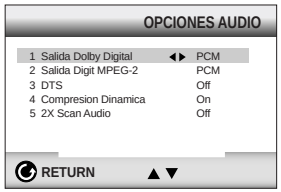
- Esta función depende de qué idioma está codificado en el disco y no funcionará con algunos DVDs. Pulse la tecla RETURN.
- Si se ha olvidado la contraseña, véase la sección sobre olvido de contraseñas en la guía de resolución de problemas.

Cómo instalar las opciones de audio

1 Con la unidad en modo Stop, pulsar el botón SETUP del mando a distancia.

2 Utilice la tecla ARRIBA/ ABAJO para seleccionar OPCIONES AUDIO. Pulse la tecla ENTER.

3 Utilice la tecla ARRIBA/ ABAJO para seleccionar el ítem deseado. Y pulse la tecla IZQ./DE.



❶ Salida Dolby Digital

1. PCM :
Convierte a PCM(canal 2) de 48kHz/16Bit.
Seleccione PCM cuando se use la salida analógica audio.
2. Bitstream :
Convierte a Dolby Digital Bitstream - canal 5.1. Seleccione Bitstream cuando se use la salida digital audio.

NOTA : Asegúrese de seleccionar la salida digital correcta. De lo contrario no se oirá el audio.

❷ Salida Digit. MPEG-2

1. PCM :
Convierte a PCM(canal 2) de 48kHz/16Bit.
Seleccione PCM cuando se use la salida analógica audio.
2. Bitstream :
Convierte a Dolby Digital Bitstream - canal 5.1(MPEG-2 - canal 7.1). Seleccione Bitstream cuando se use la salida digital audio.

❸ DTS

1. On : Debe seleccionar la salida digital para DTS Bitstream. Seleccione DTS cuando se conecta con decodificador DTS.
2. Off : No sale la señal digital.

❹ Compresion Dinamica

1. On : Para seleccionar el nivel dinámico.
2. Off : Para seleccionar el nivel normal.

❺ 2X Scan Audio

1. On : Enciende el audio
2. Off : Apaga el audio.
Aunque la REPRODUCCION AUDIO X2 esté encendida en los discos que son grabados con LPCM, DTS o MPEG-2 AUDIO, no se oirá ningún sonido.

NOTA

- Cómo hacer desaparecer el menú de configuración o volver a la pantalla de menú de configuración ? Pulse la tecla RETURN.
- Ciertas características de audio de este producto están fabricadas baja autorizaciôn de Desper Products, Inc., Spatializer® y el dispositivo de un “circulo dentro del cuadro” son marcas comerciales propiedad de Desper Products, Inc.
- Fabricado bajo la licencia de los laboratorios Dolby. Dolby, Pro logic y el símbolo Double-D son marcas registradas en los laboratorios Dolby. Todos los derechos reservados.
- "DTS" y "DTS Digital Out" son marcas registradas de Digital Theater Systems, Inc.

Cómo ajustar las opciones de pantalla

1 Con la unidad en modo Stop, pulsar el botón SETUP del mando a distancia.

2 Utilice la tecla ARRIBA/ABAJO para seleccionar OPCIONES PANTALLA.

3 Utilice la tecla ARRIBA/ABAJO para seleccionar el ítem deseado. Y pulse la tecla IZQ./DE.

❶ Formato TV
Dependiendo del tipo de televisión, se puede ajustar la configuración de la pantalla (relación altura/anchura).
1. 4:3 Buzon : Seleccione cuando Ud. desee ver los suministros totales del DVD de la pantalla de ratio 16:9, aunque tenga Ud. un TV con una pantalla de ratio 4:3. La parte superior e inferior de la imagen serán negras.
2. 4:3 Pan-Scan : Seleccione esto para los televisores de tamaño convencional. Ud. deseará ver la parte central de la pantalla 16:9. (Los lados extremos de la imagen se suprimirán.)
3. 16:9 Panoramico : Ud. puede ver la imagen total de 16:9 en su televisor ancho.

❷ Modo Pausa
Con estas opciones se evita que la imagen vibre en el modo fijo y hace que el texto pequeño se vea más claro.
1. Field : Seleccione esta característica cuando Ud. desea ver las letras pequeñas más claras en el modo Auto.
2. Fotograma : Seleccione este característica cuando desee ver más claramente las letras pequeñas en el modo Automático (Auto).
3. Auto : Cuando Ud. selecciona Auto, los modos Field/Frame se cambiarán automáticamente.

❸ Mensajes Pantalla
Utilice esta característica para encender o apagar la imagen que aparece en la pantalla.

❹ Brillo FLT
Ajuste el brillo del visor del panel frontal del equipo.
1. Brillate : Esto aclara la pantalla siempre.
2. Dim : Esto oscurece la pantalla siempre.
3. Auto Dim : Esto oscurece la pantalla automáticamente durante la reproducción de un DVD.

❺ Nivel Negro
Ajuste la claridad de pantalla. (On/Off)

❻ TV System

TV	PAL-N TV	NTSC-TV	PAL-M TV
TV System	PAL-N	NTSC	PAL-M

DISCO \ Selección del sistema de TV	PAL-N TV	NTSC-TV	PAL-M TV
Codificado en NTSC (DVD/VIDEO-CD)	TV System PAL-N	TV System NTSC	TV System PAL-M
Codificado en PAL (DVD/VIDEO-CD)	TV System PAL-N	NOT PLAY	NOT PLAY

NOTA

• Cómo hacer desaparecer el menú de ajuste o volver a la pantalla de menú. durante la instalación Pulse la tecla RETURN.

- No es posible reproducir un DVD codificado en PAL en un televisor NTSC.
- Cuando el sistema TV seleccionado no coincida con el sistema de su TV, es posible que no se obtenga una reproducción con el color normal de la imagen.
- Al reproducir un disco con codificación NTSC con TV PAL, pueden aparecer bandas negras en la parte superior e inferior de la pantalla con algunos discos.

Posibles problemas y sus soluciones

Antes de pedir servicio por (averías), por favor revise lo siguiente.

Problema	Posible solución	Manual
No funciona el mando a distancia.	• Compruebe las pilas. Necesitará reemplazarlas. • Opere el mando a distancia a una distancia de no más de 6 m. • Saque las pilas y mantenga pulsadas una o más teclas durante unos minutos para agotar el microprocesador en el mando a distancia. Cargue las pilas de nuevo y pruébelo otra vez.	P4
El disco no reproduce.	• Asegúrese de que el disco esté cargado con el lado de la etiqueta hacia arriba. • Compruebe el código regional del DVD.	P7
No reproduce el sonido del canal 5.1.	• El sonido del canal 5.1 se reproduce sólo cuando se cumplen las siguientes condiciones: 1) El reproductor DVD está conectado al amplificador adecuado. 2) El disco está grabado con sonido del canal 5.1. • Compruebe si el disco que se está reproduciendo tiene la marca "Dolby 5.1 ch" en el exterior. • Compruebe y asegúrese de que su sistema audio esté adecuadamente conectado y funcione correctamente. • En un menú de configuración, ¿se configura la salida de audio para Bitstream?	P 12
El ícono ⊘ aparece en la pantalla.	• Esta característica o función no puede completarse esta vez porque: 1) El software del DVD la restringe. 2) El software del DVD no apoya la característica (ej. ángulos). 3) Esta característica no está disponible esta vez. 4) Ud. ha introducido el número de un título o capítulo o el tiempo de búsqueda que está fuera del alcance.	P 15
No aparece el menú.	• Asegúrese de que el disco contenga un menú.	P 29~30
El modo de reproducción es distinto de los ajustes del menú SETUP.	• Algunas de las funciones seleccionadas en el menú de ajuste pueden no funcionar si el disco no está codificado con estas funciones.	P 29~34
El formato de pantalla no puede cambiarse.	• El formato de pantalla está fijado en su DVD.	P 34
No audio.	• Asegúrese de que Ud. haya seleccionado la salida Dolby correcta en el menú de Opciones de Audio.	P 33
Olvidé el nivel parental	• Pulse poder desde el comienzo frío sin el disco en la unidad. Pulse las teclas STOP y PLAY simultáneamente en el panel delantero unos tres segundos. Aparecerá la pantalla de Menu de Seleccionar lengua. Seleccione la tecla de lengua que quiere. Pulse la tecla SETUP en el control remoto para seleccionar el Modo Parental. Ahora el Modo Parental está desbloqueado como se indica en la pantalla. Pulse la tecla ABAJO para seleccionar Parental. Ahora Ud. puede ajustar el nivel de calificación y cambiar la contrase a por el nuevo número.	P 32
Si experimenta otros problemas.	• Diríjase a los contenidos del manual de instrucciones y encuentre la sección que contiene las explicaciones referentes al problema y siga el procedimiento una vez más. • Si no puede solucionar el problema, contacte su servicio técnico autorizado más cercano o llame al our servicc phone pls. 01800 710 3710	

REFERENCIA

Especificaciones

General	Alimentación	AC 110 V~240 V, 50/60 Hz
	Consumo energético	15 W
	Peso	2.8 Kg
	Dimensiones(An X Prof X Al)	430mm X 240mm X 79mm
	Tolerancia Térmica	+5°C to +35°C
	Tolerancia a la humedad	10 % to 75 %
Disco	DVD (DISCO VERSATIL DIGITAL)	Velocidad de lectura : 3.49 m/seg Tiempo aprox. Reprod.(una cara, una capa):135 min
	CD : 12 cm (DISCO COMPACTO)	Velocidad de lectura : 1.2 a 1.4 m/seg Tiempo máx. de reproducción: 74 min
	CD : 8 cm (DISCO COMPACTO)	Velocidad de lectura : 1.2 a 1.4 m/seg Tiempo máx. de reproducción : 20 min
	VCD : 12 cm	Velocidad de lectura : 1.2 a 1.4 m/seg Tiempo máx. de reproducción:74 min.(Video + Audio)
Salida Video	Video	2 canales : 1.0 Vp-p (75 Ω load)
	S-VIDEO	Señal luminancia : 1 Vp-p (75 Ω load) Señal color : 0.286 Vp-p (75 Ω load)
Salida Audio	2 Canales	L(1/L), R(2/R)
	5.1 CANALES	F/L, L/R, R/L, R/R, C/T, S/W
	*Respuesta frecuencia	48 kHz Sampling : 4 Hz to 22 kHz 96 kHz Sampling : 4 Hz to 44 kHz
	*S/N Ratio	110 dB
	*Rango dinámico	100 dB
	*Distorsión armónica tota	0.004 %

*: Especificación nominal

- Samsung Electronics S.A. reserva los derechos para cambiar las especificaciones sin el aviso previo.
- El peso y las dimensiones son similares.

SAMSUNG ELECTRONICS

CERTIFCADO DE GARANTIA
Warranty Certificate

SAMSUNG ELECTRONICS LATINOAMERICA

☐ TV ☐ Audio ☐ Video ☐ Lavadora *Washing Machine* ☐ Refrigeradora *Refrigerator* ☐ Microondas *Microwave Oven* ☐ Aire Acondicionado *Air Conditioner*

☐ Fax ☐ Monitor ☐ Impresora *Printer* ☐ Teléfono *Phone* ☐ Caja Registradora *Cash Register* ☐ Otros: *Others*

Modelo *Model*	**No. de Serie** *Serial No.*
Fecha de Compra *Purchase Date*	**No. de Factura** *Invoice No.*
Nombre del Cliente *Customer's Name*	**No. de Teléfono** *Telephone No.*
Dircción del Cliente *Customer's Address*	
Nombre del Distribuidor *Distributor's Name*	**Dirección del Distribuidor** *Distributor's Address*

ADVERTENCIA / Warning

1. La alteración o falta de información anula este certificado
   Alteration or missing information will invalidate this certificate
2. Los aires acondicionados tipo split deben ser instalados por centros de servicio autorizado Split type air conditioners should be installed by authorized service centers

Términos de la Garantía

1. Samsung Electronics Latinoamérica garantiza el servicio de reparación gratuita segun el periodo de garantía especificado para cada tipo de producto.
2. Cuando el consumidor solicita la reparación de un equipo en garantía debe presentar este certificado y/o el recibo de compra del equipo.
3. Solo estan bajo garantía los productos vendidos por Samsung Electronics Latinoamérica.
4. Los gastos de instalación, mantenimiento y explicación de la operación no estan cubiertos por ninguna garantía. Por lo tanto son entera responsabilidad del consumidor.

Condiciones de la Garantía

1. El cliente debe presentar este certificado de garantía y/o copia de la factura de compra del equipo.
2. Samsung acepta reparar durante el período de garantía aquellos productos que presenten daños durante su uso normal, segun las instruciones en el manual de usuario y el propósito para el cual fue diseñado.

Situaciones no Cubiertas por la Garantía

1. El cliente no presenta el certificado de garantía ni copia de la factura de compra.
2. El certificado de garantía no presenta los datos completos o los mismos han sido alterados.
3. El certificado de garantía presenta escritura de dificil lectura.
4. El periodo de garantía ha expirado.
5. Productos que presenten el número de serie alterado o removido.
6. Productos que presenten modificaciones no autorizadas en las especificaciones.
7. Problemas causados por operaciones o usos inadecuados, en forma incorrecta y/o diferentes a los especificados en el manual de usuario.
8. Problemas causados por la instalación, reparación y/o reinstalación efectuada por centros de servicio o personal no autorizado por Samsung Electronics.
9. Problemas causados por transporte inapropiado del equipo.
10. Problemas causados por la invasión de cuerpos extraños al producto como agua, arena, insectos o similares.
11. Problemas causados por condiciones de la naturaleza como: terremotos, inundacines, tormentas eléctricas, etc.; por condiciones accidentales o provocadas como incendios, fluctuaciones de voltaje, vandalismo, robo o similares.
12. No estan cubiertos por la garantía: baterias, casetes, altavoces (bocinas), controles remotos, accesorios, agujas y partes plásticas o cosméticas.

Warranty Terms

1. Samsung Electronics Latinoamérica guarantees free repairing service according to the period of warranty specified for each product.
2. When the customer requests the repair of any product under warranty, this certificate and / or the purchase invoice of the product must be presented.
3. The only products covered by this warranty are those sold by Samsung Electronics Latinoamérica.
4. Installation, support and explanation expense are not covered by any warranty. Therefore the customer is totally responsible for them.

Warranty Conditions

1. The customer must present this certificate and / or purchase invoice of the product.
2. Samsung will repair any product that is under its warranty period if the products malfunction under mormal operation, according to the user manual instructions and for the purpose they were designed for.

Conditions not Covered by the Warranty

1. The customer does not show Warranty Certificate and / or purchase invoice copy.
2. Missing information on certificate or if the information has been changed.
3. The information on the Warranty Certificate can not be read, writing is illegible.
4. The warranty period has expired.
5. The serial numbers have been changed or removed from the product.
6. Non authorized modifications of the specification of the products.
7. Progblems caused by wrong operation or usage, and by not following user manual instructions.
8. Problems caused by installation, repairs or reinstallation by non authorized personnel or service centers.
9. Problems caused by inappropriate transportation.
10. Problems caused by the invasion of strange bodies such as water, sand, insects or similar.
11. Problems caused by natural disasters such as: earthquakes,floods, electric storms, etc; Accidental means or caused by fire, voltage fluctuations, vandalism, robbery or similar.
12. The following products are not covered by warranty: batteries, cassettes, speakers, remote controls, accessories, needles and plastic or cosmetic parts.

Para información actualizada de la red de servicios por favor dirigirse a nuestra pág, en Internet: **www.samsung-latin.com** o llamar a nuestras oficinas en Panamá al teléfono: (507) 210-1122

For updated information on our authorized service centers please visit our Internet website at: **www.samsung-latin.com** or call our head quarter office in Panamá: tel (507) 210-1122

PANAMA

SAMSUNG ELECTRONICS LATINOAMERICA (Z.L.) S.A.
Calle 50, Edificio Plaza Credicorp, Planta Baja
Tel: 800-3278

COSTA RICA

COSMOS ELECTRONICA S.A
75 Metros Oeste, Plaza Deporte
La Uraca, San José
TEL: 257-5051. FAX: 257-1320

COLOBIA

SAMSUNG ELECTRONICS LATINOAMERICA COLOMBIA
Carrera 7a, No. 130 A11, Bogota
Tel: 9-800-9-19527

GUATEMALA

VIDEO TECNICA
Avenida las Américas 6-78, Zona 13 Centro Comercial el Uno,
Local No. 20.
Tel: 361-3312 Fax: 361-3296

EL SALVADOR

REPUESTOS ELECTRODOMESTICOS
Colonia Miramonte, Ave. Sierra Nevada
No. 807, San Salvador
Tel: (09)260-1214 Tel/Fax: 260-1157

NICARAGUA

COPASA
Contiguo a la Fosforera
Barrio Altagracia, Managua
Tel: (052)66-6892 Fax: (052)66-1007

TRINIDAD Y TOBAGO

LUXSAM INDUSTRIES LTD.
No. Gaston, St. Lange Park Chaguanas
Trinidad W.I.
TEL:(868)665-3396 FAX:(868)665-3466

CAPIL'S
Lot 35B Tissue Drive,
New Trincity Industrial
TEL:(868)640-0867/640-7669 FAX:640-7669

SURINAME

RMDAT IMPORT AGENCIES
Moangolaan 76, Paramaribo
Tel: (597)470-875 Fax: (597)411-322

CURACAO

OMNI ELECTRONICS
N.V. Fokkerweg 64,
Curacao
TEL: (599)9461-4050 / FAX: 9461-4047

REPUBLICA DOMINICANA

DISTRIBUIDORA CORRIPIO
Carretera de Manoguayabo, esquina
autopista Duarte Km 9 1/2
Tel: (809) 560-2422 Fax: 560-2601

JAMAICA

RAYTON MANUFACTURING
20-24 Red Hills Road, Kingston 10
TEL:(876) 929-1977/FAX:(876) 968-1884

PUERTO RICO

APPLIANCE PARTS IMPORTS
Ave. Campo Rico GQ-11, Carolina
Tel: (787)768-3109/Fax: (787)750-8140

COMPUTER SERVICE NETWORK
Pto. Nuevo, 1048 Ave. Jesús T.Piñero
San Juan
Tel: (787)749-0750 Fax: (787) 749-0115

DIAZ REFRIGERATION
P.O. Box 96, Orocovis, P.R. 00720
Tel: (787) 867-4781/(787)867-4781

ISLAND REFRIGERATION
Calle Pepita Albandoz A-20, Jardines de
Canovanas, Puerto Rico 00720
Tel: (787)876-2917/(787)876-4520

HAITI

LEBRUN, S.A
78 Rue Des Miracles B.P.511,
Puerto Principe
TEL:(509)220-258/227-044 FAX:222-418

ESTADOS UNIDOS

VIDEO ELECTRONICS AND PARTS INC.
5260 NW 167TH, Street, Miami Lakes,
FL33014, Miami
TEL:(305)477-9575/FAX:(305)477-9673

ECUADOR

GUAYAQUIL

CAMBILL CIA LTDA.
Gomez Rendon 1503 y Antepara
Tel: (593)4-451-749 Fax: (593)4-454-718

MICROINFORMATICA
Avenida República de El Salvador 112 y Shirys
Tel: (593)2-463-137 Fax: (593)2-467-785

QUITO

COMANDATO-QUITO
Avenida Orellana y 6 de Diciembre
Tel: (593)2-52116 Fax: (593)2-434-999

AMBATO

SERVITECNIC
Eloy Alfaro 0733 y Darquea
Tel: (593)-3-824-588 / Fax: (593)3-824-588

LOJA

LASER CENTER-LOJA
Imbabura entre 18 de Noviembre y
Avenida Universitaria
Tel: (593)7-586-032/Fax: (593)586-032

PORTOVIEJO

CENTRO ELECTRONICO GARCIA
Francisco de P. Moreira y Avenida Manabi
Tel: (593)5-634-990/Fax: (593)4-454-718

SERVI PRADO
Urbanización Industrial, Santa Elena
Calle Siemens, Ant. Cuscatlan. San Salvador
Tel: (05) 289-4266 Fax: 278-9666

VENEZUELA

CARACAS

AUDIO VIDEO PANAVISION S.R.L
Socorro a Calero, Edif., la fuente, local
La Candelaria,
Tel. (02)563-6117/564-1245,
Tel/Fax 562-3956

ELECTRONICA KREBS, C.A
Av. Humbolt, Edif. Italia Locales A y B,
Bello Monte, Sabana Grande,
Tel.(2)234-1379/235-6931, Fax,232-5208

ESTADO CARABOBO

ELEC. SEQUERA VALENCIA S.R.L.
CC. Castillo, Via San Diego, con av.73,
piso1 al lado tintoreria La Elegancia,
Tel (041) 717430, Fax 715807

ESTADO LARA

MULTISERVICIOS JJ 2000
Carrera 19 entre calles 33 y 34,
Edf. Son Pancho, Barquisimeto.
Tel (051)334191. 332951 Fax: 332784

SERVICIO TECNICO JAPOVEN C.A.
Av, Venezuela, entre Calles 15 y 16,
Edif. TWWIL, Local 2, Barquisimeto
Tel (051)521713, 517954

ESTADO ZULIA

ELECTRONICA SONI-VID S.R.L.
Av.2 calle 93, CC Paseo Ciencias,
local 25, Maracaibo
Tel: (061)211680/Fax: 211494.
Directo 212-701.

REP. BRIGAMSA S.R.L.
Av. 17 Los Haticos, Parque Ind. Angelini,
local 9, Maracaibo.
Tel. (016)653-953, Fax. 652-062

ESTADO DE BARINAS

MULTINVERSIONES ACOSTA
Av. Rondon, entre calle Apure y Merida,
Local A., Barinas
Tel. (073)335-644

ESTADO DE MERIDA

TALLER HERNANDEZ S.R.L
Belen Av.8 entre 17 y 18 No 17-41,
Merida
Tel. (074) 522-406, 528-614, Fax. 524-059

ESTADO TACHIRA

AUDIO VIDEO PROFESIONAL
Calle 10 No 20-15, Barrio Obrero
San Cristobal.
Tel. (076)558-898, 550-179 Fax. 553-116

LINEA DE MONITORES

CARACAS

QUORUM COMPUTER
Av. Francisco de Miranda con calle
Los Laboratorios Centro Empresarial
Quorum piso 3, oic. 3 k.L
Tel: 237-7080 / Fax: 237-6673

ESTADO MIRANDA

F.B.G.B ELECTRONICA
Calle Tamanco N 20, Santa Teresa
Tel: 039-31-2657/310516

ESTADO ARAGUA

ELECTRONICA SEQUERA
av. 19 de abril cc. Henry Pittier
local 15 Maracay
Tel: 043-456025 Cel: 014-444309

ESTADO ZULIA

ELECTRONICA SONI-VID S.R.L
av. 12 calle 93, c.c Paseo Ciencias,
local 25, Maracaibo.
Tel: 061-212680/2223, Fax: 211494,
Directo: 212701

ESTADO LARA

MULTISERVICIOS JJ 2000
Carrera 198 entre calles 33 y 34,
edif. Don Pancho, Barquisimeto
Tel: 051-33419/332951. Fax: 332784

ESTADO CARABOBO

ELECTRONICA SEQUERA VALENCIA
C.C castillo Via San Diego con av 73,
piso 1 al lado de tintoreria La Elegancia.
Tel: 041-717430, Fax: 715807

Memoria